

Ich **kann** im Innern neu belebt / **Erfühlen** eignen Wesens Weiten
 Io **posso** nel- l'interiorità nuovamente vivente / **sentire** del proprio essere ampiezze

Und krafterfüllt Gedankenstrahlen / Aus Seelensonnenmacht
 e pieno di energia raggi di pensiero / da potenza solare dell'anima

Den Lebensrätseln **lösend spenden** / Erfüllung manchem Wunsche **leihen**
 Agli enigmi della vita **sciogliendo donare** / attuazione a qualche desiderio **concedere**

Dem **Hoffnung** schon die Schwingen **lähmte**.
 a cui **speranza** già le ali **paralizzava**.

ich pron. pers. (gen. meiner, dat. mir, acc. mich) *m* *la* sing.; **io**

kann v/i. *D* **können** (konnte|gekonnt) **potere** pres. ind. *la* sing.; **posso**

im prep. art. dat. [**in** prep. sempl.; **in** + dem art. *n* sing. der dat.; **al**, **allo**]; **nel**, **nello**

Innern agg. sost. *n* **Innere** (...r[e]n) dat.; **all'interiorità** *f*, **all'intimo** *m*

neu avv.; **recentemente**, **di recente**, **ultimamente**, **nuovamente**

belebt agg. **vivente**, **animato**, **vivace**, **ravvivato**, **vivificato**

erfühlen v/t *D* ~ (erfühlte|erfühlt); **sentire** **er-** come pref. *v*. indica il raggiungimento di un risultato o un cambiamento di stato (*lernen* "imparare", *er-lernen* "imparare completamente"; *krank* "malato", *erkranken* "ammalarsi")

eigenen agg. *n* **eigen** gen.; **del proprio**

Wesens sost. *n* **Wesen** (-s, -); **d'essenza** *f*, **di sostanza** *f*, **d'essere** *m*

Weiten sost. *f* **Weite** (-, -in) *pl.*; **ampiezze**, **distese**, **vastità**, **lontananze**

und cong.; **e**

krafterfüllt agg. **pieno di energia**

Gedankenstrahlen parola composta da **Strahlen** sost. *n* (-s); **irradiazione** *f*, **irradiazione** *m*, **splendore** *m*, **sfolgorio** *m* e da **Gedanke** sost. *m* (-ns, -n); **pensiero**. **Raggi di pensiero**

aus prep. sempl. dat.; **da**, **di**, **per**

Seelensonnenmacht parola composta da **Macht** sost. *f* ~ (-, Mächte); **potere** *m*, **potenza**, **forza** e da **Sonnen...** agg.; **solare** e da **Seele** sost. *f* ~ (-, -n); **dell'anima**. **Potenza solare dell'anima**

den art. *n* *pl.* dat.; **ai**, **agli**, **alle**

Lebensrätseln parola composta da **Rätseln** sost. *n* **Rätsel** (-s, -) *pl.* dat.; **a indovinelli**, **a enigmi** e da **Lebens** sost. *n* ~ (-s, -) gen.; **di vita** *f*; **A enigmi della vita**

lösend v/tr. *D* **lösen** (löste|gelöst) **slegare**, **sciogliere** part. pres.; **sciogliente** | **sciogliendo**

spenden v/t *D* ~ (spendete|gespendet) **offrire**, **donare**, **dare**, **prodigare**, **dispensare**, **elargire**

Erfüllung sost. *f* ~ (-, -en); **piena soddisfazione**, **adempimento** *m*, **attuazione**, **realizzazione**

manchem agg. indef. *m* (**mancher** *m*, **manche** *f*, **manches** *n*) dat. sing.; **a qualche**, **ad alcuno**, **parecchio**

Wunsche sost. *m* **Wunsch** (-es, Wünsche) sing. dat.; **a desiderio**, **a richiesta** *f*, **ad augurio**

leihen v/t. *F* ~ (lieh|geliehen); **prestare**, **concedere**, **accordare**

dem pron. rel. *m* sing. dat.; **a cui**, **al quale**

Hoffnung sost. *f* ~ (-, -en); **speranza**, **cosa sperata**, **probabilità**, **aspettativa**

schon avv.; **già**, **oramai**

die art. *f* *pl.*; **le**

Schwingen sost. *f* **Schwinge** (-, -n) *pl.*; **ali**

lähmte v/t *D* **lähmen** (lähmte|gelähmt) **paralizzare**, **bloccare** prät. *3a* sing.; **paralizzava** | **paralizzò**

un aiuto per la pronuncia

ä – e aperta / **äu** – òi / **ö** – a metà fra **o** e **e** (eu francese) / **ü** – u lombardo / **ß** – ss

ai ei – ai / **au** si pronuncia au con l'accento sulla àu / **ei** – ai / **eu** – òi / **ie** – i / **y** – u

b – a fine di parola **p** / **c** – davanti a **e**, **i**, **ä**, **ö** – z / **ch** – aspirazione gutturale / **d** – a fine di parola **t**

g – sempre duro e gutturale / **g** – a fine parola **k** / **gn** – sempre separato Es. reg-nen (piovere) seg-nen (benedire)

j – i / **qu** – kw / **sch** – sc (come la sc di "sci") / **sp** – come **sch** + p / st – come **sch** + t / **tsch** – c dolce di "ciao"

v – f / **w** – v